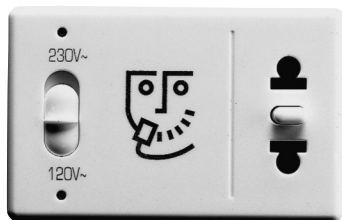


Presa per rasoio
Electric shaver socket
Prise pour rasoir électrique
Enchufe para máquina de afeitar
Rasierersteckdose



GW 20 841 - GW 21 841

2

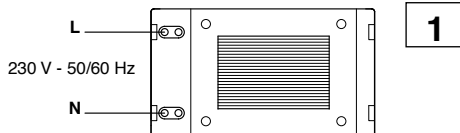
Il dispositivo ad effetto termico disinserisce automaticamente il circuito primario quando il prelievo supera i 20 VA. Il reinserimento avviene automaticamente dopo il tempo di raffreddamento di tale dispositivo.

The heat-sensitive device automatically switches off the main circuit when there is more than 20 VA. It switches back on automatically after the device cooling period.

Le dispositif à effet thermique débranche automatiquement le circuit primaire quand le prélèvement dépasse 20 VA. Le réenclenchement a lieu automatiquement après le temps de refroidissement du dispositif.

El dispositivo de efecto térmico desconecta automáticamente el circuito primario cuando la toma supera los 20 VA. La nueva conexión se produce automáticamente después del tiempo de enfriamiento de dicho dispositivo.

Die Vorrichtung mit Wärmewirkung schaltet den Primärkreis automatisch ab, wenn der Verbrauch 20 VA übersteigt. Nach Abkühlung dieser Vorrichtung wird der Primärkreis automatisch wieder eingeschaltet.



Dati tecnici

Dimensioni	: 3 moduli
Trasformatore di isolamento conforme a Norme CEI 96-1	• Primario: 230V~ • Secondario: 120 e 230V~ • Frequenza: 50/60Hz • Potenza: 20 VA • Protezione contro i sovraccarichi mediante PTC a ripristino automatico

Presse Euroamericana 2P adatta per:	• Spine standard americano 6,3 x 1,5 mm interasse 12,7 mm • Eurospine 2,5A • Spine standard Italiano 2 x 10A - tipo S10
-------------------------------------	---

Technical data

Dimensions	: 3 modules
Insulation transformer in compliance with CEI 96-1	• Primary: 230V~ • Secondary: 120 e 230V~ • Frequency: 50/60Hz • Power: 20 VA • Protection against overloads by means of PTC with automatic restore

Euro-American socket-outlet 2P suitable for:	• American standard plugs 6,3 x 1,5 mm centre distance 12,7 mm • Euro plugs 2,5A • Italian standard plugs 2 x 10A - type S10
--	--

Données techniques

Dimensions	: 3 modules
Transformateur d'isolement conforme aux normes CEI 96-1	• Primaire: 230V~ • Secondaire: 120 e 230V~ • Fréquence: 50/60Hz • Puissance: 20 VA • Protection contre les surcharges par PTC à R.A.Z. automatique

Prise Euro-Américaine 2P adapté pour:	• Fiches standard Américain 6,3 x 1,5 mm entraxe 12,7 mm • Eurofiches 2,5A • Fiches standard Italien 2 x 10A - type S10
---------------------------------------	---

Datos técnicos

Dimensiones	: 3 módulos
Transformador de aislamiento conforme a la Norma CEI 96-1	• Primario: 230V~ • Secundario: 120 e 230V~ • Frecuencia: 50/60Hz • Potencia: 20 VA • Protección contra sobrecargas mediante PTC con restablecimiento automático

Base Europ/USA 2P adatta per:	• Clavijas norma americana 6,3 x 1,5 mm distancia entre ejes 12,7 mm • Clavija Eurospina 2,5A • Clavijaa norma Italiana 2 x 10A - tipo S10
-------------------------------	--

Technische Daten

Abmessungen	: 3 Module
Trenntransformator nach CEI 96-1	• Primärseitig: 230V~ • Sekundärseitig: 120 und 230V~ • Frequenz: 50/60Hz • Leistung: 20 VA • Schutz gegen Überlast durch PTC mit automatischer Rückstellung
Euroamerikanische Steckdose Steckdose 2P	• Amerikanische Standardstecker 6,3 x 1,5 mm mit Eignung für: Kontaktabstand 12,7 mm • Eurostecker 2,5A • Italienische Standardstecker 2 x 10A - Typ S10

3

Segnalazione luminosa della tensione selezionata.

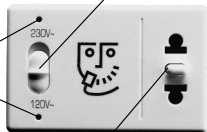
Light indicating selected voltage.

Signalisation lumineuse de la tension sélectionnée.

Señalización luminosa de la tensión seleccionada.

Leuchtanzeige der gewählten Spannung.

120/230 V~



Commutatore di tensione.

Voltage switch.

Commutateur de tension.

Commutador de tensión.

Spannungsumschalter.

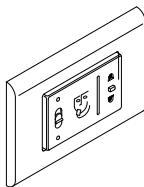
Il pulsante, azionato dalla spina, inserisce in rete il trasformatore d'isolamento.

The plug-operated button for connecting the insulation transformer to the mains.

Le bouton-poussoir, actionné à partir de la prise, introduit le transformateur d'isolement dans le réseau.

El botón, accionado por la clavija, conecta con la red el transformador de aislamiento.

Von der Steckdose betätigter Knopf; schaltet den Isolierungstransformator ins Netz ein.



4

Presa Euroamericana adatta per:

European-American socket suitable for:

Prise Euroaméricaine indiquée pour:

Clavija euroamericana idónea para:

Euro-amerikanische Steckdose, geeignet für:

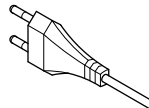
Eurospine 2,5 A

European plugs 2.5 A

Eurofiches 2,5 A

Euroclavijas 2,5 A

Eurostecker 2,5 A



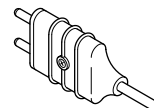
Spine standard Italiano 2P 10A tipo S10

Standard Italian plugs 2P 10A type S10

Fiches standard Italien 2P 10A type S10

Clavijas standard Italiano 2P 10A tipo S10

Italienischer Standardstecker 2P10A typ S10



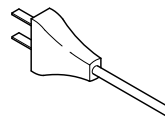
Spine standard Americano 6,3 x 1,5 mm interasse 12,7 mm

Standard American plugs 6.3 x 1.5 mm centre distance 12.7 mm

Fiches standard Américain 6,3 x 1,5 mm entraxe 12,7 mm

Clavijas standard Americano 6,3 X 1,5 mm distancia entre ejes 12,7 mm

Amerikanischer Standardstecker 6,3 X 1,5 mm, Stiftabstand 12,7 mm



Attenzione ! La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo attenendosi alle istruzioni qui riportate. Pertanto è necessario leggerle e conservarle.

I prodotti del programma System devono essere installati conformemente a quanto previsto dalla norma CEI 64-8 per gli apparecchi per uso domestico e similare, in ambienti non polverosi ed ove non sia necessaria una protezione speciale contro la penetrazione di acqua. L'organizzazione di vendita Gewiss è a disposizione per chiarimenti e informazioni tecniche.

Warning ! The safety of this appliance is only guaranteed if all the instructions given here are followed scrupulously. These should be read thoroughly and kept in a safe place. System products can be installed in environments which are dust-free and where no special protection against the penetration of water is required. They shall be installed in compliance with the requirements for household devices set out by the national standards and rules applicable to low-voltage electrical installations which are in force in the country where the products are installed, or, when there are none, following the international standard for low-voltage electrical installations IEC 60364, or the European harmonization document HD 60364. Gewiss sales organization is ready to provide full explanations and technical data on request.

Attention ! La sécurité de cet appareil n'est garantie que si toutes les instructions données ici sont suivies scrupuleusement. Il convient de les lire attentivement et de les conserver en lieu sûr. Les produits de la série System peuvent être installés dans un environnement exempt de poussière et où aucune protection spéciale contre la pénétration d'eau n'est nécessaire. Ils doivent être installés en conformité avec les exigences relatives aux appareils à usages domestiques et analogues prévues par les normes et règles nationales applicables aux installations électriques à basse tension en vigueur dans le pays où les produits sont installés, ou, en leur absence, en respectant la norme internationale relative aux installations électriques à basse tension CEI 60364, ou le document d'harmonisation européen HD 60364. Le réseau de vente de Gewiss est prêt à fournir des explications complètes et des données techniques sur demande.

Atención ! La seguridad de este aparato está garantizada solamente si se respetan meticulosamente todas las instrucciones aquí presentadas. Cabe leer detenidamente estas instrucciones y guardarlas en un sitio seguro. Los productos de la serie System se pueden instalar en emplazamientos libres de polvo y donde no se exija una protección especial contra la penetración de agua. Ellos tienen que ser instalados en conformidad con los requisitos para los aparatos para uso doméstico dictados por las normas y los reglamentos nacionales aplicables a las instalaciones eléctricas de baja tensión vigentes en el país donde se instalan los productos, o, si en dicho país no existen normas, en conformidad con la norma internacional para instalaciones eléctricas de baja tensión CEI 60364 o a la norma europea armonizada HD 60364. La organización de ventas de Gewiss está a disposición para proporcionar aclaraciones y datos técnicos si se solicitan.

Achtung ! Die Gerätesicherheit wird nur gewährleistet, wenn diese Anweisungen strikt eingehalten werden. Diese Unterlagen sorgfältig durchlesen und sicher aufbewahren. Die Produkte der Baureihe System können in staubfreier Umgebung installiert werden, in der kein spezieller Schutz gegen das Eindringen von Wasser notwendig ist. Sie müssen in Übereinstimmung mit den Vorschriften für Haushaltsgeräte installiert werden, die durch im Installationsland geltenden Normen und Bestimmungen für Niederspannungsanlagen geregelt werden. Falls solche nicht vorgesehen sind, muss man die internationale Norm für Niederspannungsanlagen, IEC 60364, oder den Europäischen Harmonisierungsdokument HD 60364 beachten. Für genauere Informationen und technische Daten wenden Sie sich bitte an den Vertrieb von Gewiss.

Timbro e firma dell'installatore

Stamp and signature of the installer - Timbre ou signature de l'installateur

Sello y firma del instalador - Stempel und Unterschrift des Installateurs

Ai sensi dell'articolo R2 comma 6 della Decisione 768/2008/EC si informa che responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:

According to article R2 paragraph 6 of the Decision 768/2008/EC, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:

GEWISS S.p.A Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 945 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111

8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00

lunedì + venerdì - monday + friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com
www.gewiss.com